

**Are you from Africa or the African diaspora?**

**Are you a writer or translator?**

**Learn about some of the literary publications  
that want to publish your work AND pay you for it.**



**[Now available on Amazon!](#)**

**Note:** Some of the markets in this document were extracted from [350 PAYING Literary Markets for Creative Writers & Translators](#), while others have been curated specifically for this free resource. Please feel free to share with those who may benefit, but kindly do not copy or distribute as your own. In addition, the material in this document is prohibited for commercial distribution, whether in whole or in part.

**All Rights Reserved © 2021 Amel S. Abdullah**

**Contact the author:**

Website: [www.arabicandmore.com](http://www.arabicandmore.com)

E-mail: [amel.abdullah@gmail.com](mailto:amel.abdullah@gmail.com)

Twitter: [@bilingualvoices](https://twitter.com/bilingualvoices)

Facebook group: [www.facebook.com/groups/bilingualwriters](https://www.facebook.com/groups/bilingualwriters)

## **MARKET #1**

### **AFREADA**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @AFREADA

### **PUBLISHES:**

- Short fiction from established and emerging writers across Africa and its diaspora
- Some non-fiction

### **What the guidelines say about translation or language:**

“This is an English publication but feel free to include languages from home – we believe in the power of Google so we won’t be including glossaries.”

### **What the guidelines say about payment:**

“We currently pay £25 for each accepted submission.”

## **MARKET #2**

### **African Voices**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @africanvoices

#### **PUBLISHES:**

- Poetry
- Fiction
- Non-fiction
- Prioritizes work from writers from the African Diaspora and people of color

#### **What the guidelines say about translation or language:**

“All submissions must be in English. Translations are acceptable and should be accompanied by a copy of the original text.”

#### **What the guidelines say about payment:**

“African Voices pays on average \$150-\$300 for original short stories and plays.”

“African Voices pays on average \$25-\$150 for original poems.”

## **MARKET #3**

### **Agbowó**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @agbowoart

### **PUBLISHES:**

- Poetry
- Essays
- Fiction
- One-act plays
- Interviews and reviews
- Offers readers “the most intriguing and most innovative works of literary art being published on the African continent today.”

### **What the guidelines say about translation or language:**

“Essays must be written in the English language. Broken English is also acceptable.”

### **What the guidelines say about payment:**

“Single Poems - \$25”

“Suites of poems (2-4) - \$50”

“One act plays - \$50”

“Essays and Fiction - \$75”

## **MARKET #4**

### **Doek!**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @doeklitmag

### **PUBLISHES:**

- Poetry
- Essays
- Memoir
- Short fiction
- Creative non-fiction
- Only publishes the work of “Namibians living in the country; Namibians in the diaspora; and foreign nationals who permanently reside in Namibia”

### **What the guidelines say about translation or language:**

“Submissions must be written in English. Writers and poets may use words or phrases from any of Namibia’s indigenous languages provided their meaning can be understood within the text (without resort to glossaries or footnotes).”

### **What the guidelines say about payment:**

“Contributors who are published in Doek! are remunerated.”

## **MARKET #5**

### **FIYAH**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @fiyahlitmag

### **PUBLISHES:**

- Speculative poetry, short fiction, and novelettes
- Only publishes the work of Black authors from the African continent and diaspora

### **What the guidelines say about translation or language:**

The guidelines do not specifically mention translated works.

### **What the guidelines say about payment:**

“Short stories (2,000 – 7,000 words): .08/word”

“Novelettes (<15,000 words): .08/word”

“Poetry: \$50 USD”

## **MARKET #6**

### **Iskanchi**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @Iskanchipress

### **PUBLISHES:**

- For the press: “African books of fiction, essays, poetry, folklore and folktales, children’s books, books on African heroes and history, written by Africans.”
- For the magazine: “Send us your irreverent and disobedient work too short/small to stand alone as a book.”

### **What the guidelines say about translation or language:**

The guidelines do not specifically mention translated works.

### **What the guidelines say about payment:**

On the publication’s Twitter page, a post about the magazine says: “We pay \$20 for accepted pieces.”

## **MARKET #7**

### **Kikwetu**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @KikwetuJournal

### **PUBLISHES:**

- “Fiction pieces in English and Swahili ... from African writers on the continent and in the diaspora”

### **What the guidelines say about translation or language:**

“All submissions should be in English or Swahili.”

### **What the guidelines say about payment:**

“We will pay a \$30 honorarium for all published pieces.”

## **MARKET #8**

**Lolwe**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @Lolwe\_

### **PUBLISHES:**

- Poetry
- Essays
- Fiction
- Only publishes the work of “Black (African, Caribbean, Diaspora) artists”

### **What the guidelines say about translation or language:**

The guidelines do not specifically mention translated works.

### **What the guidelines say about payment:**

“Lolwe will offer a modest remuneration for work that is accepted for publication.”

## **MARKET #9**

### **Mosaic**

[Website](#)

[Guidelines](#)

#### **PUBLISHES:**

- Essays
- Interviews
- Book reviews
- Literary-focused articles
- This publication “explores the literary arts by writers of African descent.”

#### **What the guidelines say about translation or language:**

The guidelines do not specifically mention translated works, but a section labeled “Translation” is present on the website.

#### **What the guidelines say about payment:**

“For book reviews we offer an honorarium of \$50/700-word review. Honoraria for essays, interviews, and articles vary (\$75+) depending on word count.”

## **MARKET #10**

### **Olongo Africa**

[Website](#)

[Guidelines](#)

Twitter: @OlongoAfrica

#### **PUBLISHES:**

- Poetry
- Essays
- Fiction
- Short plays
- Short stories
- Book reviews
- Culture writing
- Creative non-fiction
- Newsworthy interviews/podcasts
- Long-form personal essays/journalism/travel writing

#### **What the guidelines say about translation or language:**

“We will consider...Translations (from African languages into English or vice versa).”

#### **What the guidelines say about payment:**

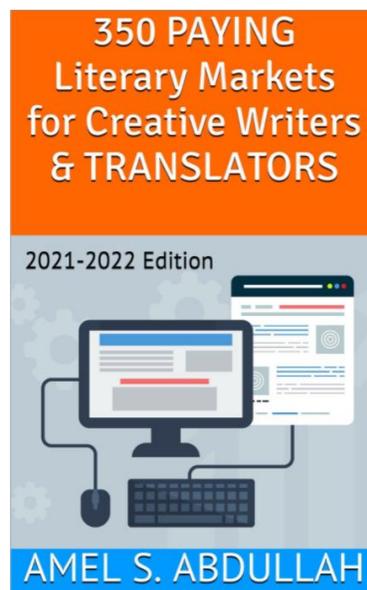
“We are a paying market!”

## More Resources

If you enjoyed the material in this short guide, there are many other opportunities for writers and translators of African heritage to publish their work.

**Doek! Literary Magazine** (featured above) maintains [a list of publications and organizations](#) “that have a consistent record of publishing and recognising African writers and those of African descent.”

In addition, my new e-book ([350 PAYING Literary Markets for Creative Writers & Translators](#)) focuses strictly on markets that offer remuneration to their contributors.



[Now available on Amazon!](#)

Keep in mind that a publication does not have to be focused on Africa in order to publish the work of African writers. Most literary publications want to see diverse writing from all corners of the world. If you know of another paying literary market that should be added to my growing database, please feel free to contact me at [amel.abdullah@gmail.com](mailto:amel.abdullah@gmail.com). Also follow me on Twitter [@bilingualvoices](#) for any updates.